Coordinatie bureau

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 16e Februari 1951 door de Minister van Economische Zaken en Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij een jaarlijkse statistiek van de voortbrenging in de cichoreifabrieken wordt voorgeschreven", heeft ter zitting van 23 Februari 1951 het volgend advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et des Classes moyennes, le 16 février 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "ordonnant une statistique annuelle de la production des fabriques de chicorée", a donné en sa séance du 23 février 1951 l'avis suivant :

Artikel 8 neemt over artikel 4 van de wet van 18 December 1936 waarbij de Regering er toe gemachtigd wordt statistische onderzoekingen te houden, op de datums door de Koning te bepalen, betreffende de demografische, economische en sociale toestand van het land, en dient derhalve weg te vallen. Het is immers af te raden wetsbepalingen in de vorm van reglementen te herhalen.

L'article 8 est la reproduction de l'article 4 de la loi du 18 décembre 1936 autorisant le Gouvernement à procéder, à des dates à fixer par le Roi, à des investigations statistiques sur la situation démographique, économique et sociale du pays, et devrait dès lors être omis. Il importe, en effet, de s'abstenir de faire apparaître sous la forme réglementaire des dispositions de nature législative.

Waren aanwezig : Etaient présents :

)e Heren : lessieurs:	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	D. DECLEIRE,	raadsheren van State	
	J. COYETTE,	conseillers d'Etat	
	E. VAN DIEVOET,	bijzitters van de afdeling wetgeving	
	F. DUCHENE,	assesseurs de la section de législation	
	J. CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER LE PRESIDENT,

(get.) J. CYPRES. (get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Economische Zaken en Middenstand.
des Affaires économiques et des Classes moyennes.

De 1951. Le 1951.
De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.